



România  
Județul Harghita  
Municipiul Odorheiu Secuiesc  
Consiliul Local al Municipiului Odorheiu Secuiesc

#### Hotărârea nr. 223/2025

privind aprobarea încheierii protocolului de colaborare între Municipiul Odorheiu Secuiesc și Asociația Comunitatea Surorilor Franciscane Sub Ocrotirea Sfântei Familii din Mallersdorf

Consiliul Local al Municipiului Odorheiu Secuiesc, întrunit în ședință ordinară,

Având în vedere Referatul de aprobare nr. 40/2006/S/22.07. 2025 al Viceprimarului Municipiului Odorheiu Secuiesc, Raportul de specialitate nr. 40/2007/S/22.07.2025 al Direcției de Asistență Socială din cadrul aparatului de specialitate al Primarului Municipiului Odorheiu Secuiesc, Avizul nr. 40/2105/S/29.07.2025 al Comisiei de specialitate pentru activități social-culturale, familie, tineret, turism și culte ale Consiliului Local al Municipiului Odorheiu Secuiesc,

Luând în considerare prevederile Legii nr. 292/2011 privind asistența socială, cu modificările și completările ulterioare, prevederile Legii nr. 448/2006 privind protecția și promovarea drepturilor persoanelor cu handicap, republicată, cu modificările și completările ulterioare, prevederile Legii nr. 197/2012 privind asigurarea calității în domeniul serviciilor sociale, cu modificările și completările ulterioare, prevederile Hotărârii Guvernului nr. 118/2014 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor Legii nr. 197/2012 privind asigurarea calității în domeniu/ serviciilor sociale, cu modificările și completările ulterioare, prevederile Legii nr. 196/2016 privind venitul minim de incluziune, cu modificările și completările ulterioare, prevederile Hotărârii Guvernului nr. 1154/2022 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor Legii nr. 196/2016 privind venitul minim de incluziune, cu modificările și completările ulterioare,

Ținând cont de prevederile Legii nr. 100/2024 pentru modificarea și completarea unor acte normative în domeniul asistenței sociale, precum și pentru completarea Legii nr. 78/2014 privind reglementarea activității de voluntariat în România și pentru modificarea Legii nr. 272/2004 privind protecția și promovarea drepturilor copilului

În baza prevederilor Ordonanței Guvernului nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, cu modificările și completările ulterioare, prevederilor Legii nr. 217/2003 pentru prevenirea și combaterea violenței domestice, republicată, cu modificările și completările ulterioare, prevederilor Legii nr. 211/2004 privind unele măsuri pentru asigurarea informării, sprijinirii și protecției victimelor infracțiunilor, cu modificările și completările ulterioare,

În conformitate cu prevederile Hotărârii Guvernului nr. 867/2015 pentru aprobarea Nomenclatorului serviciilor sociale, precum și a regulamentelor-cadru de organizare și funcționare a serviciilor sociale, cu modificările și completările ulterioare, prevederile Hotărârii Guvernului nr. 797/2017 pentru aprobarea regulamentelor-cadru de organizare și funcționare ale serviciilor publice de asistență socială și a structurii orientative de personal, cu modificările și completările ulterioare,

În temeiul art. 129 alin. (2) lit. d) și lit. e), alin. (7) lit. b), alin. (9) lit. a), art. 139 alin. (3) lit. f), art. 196 alin. (1) lit. a) din Ordonanță de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

Hotărăște:



Art. 1. – Se aprobă încheierea protocolului de colaborare între Municipiul Odorheiu Secuiesc și Asociația Comunitatea Surorilor Franciscane Sub Ocrotirea Sfântei Familii din Maltersdorf în scopul stabilirii procedurilor de referire / sesizare / identificare a persoanelor care au nevoie de servicii sociale / sunt beneficiare de servicii sociale conform anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. – Cu aducere la îndeplinire a prevederilor prezentei hotărâri se însărcinează Viceprimarul Municipiului Odorheiu Secuiesc.

Art. 3. – Prezenta hotărâre se aduce la cunoștință publică și se comunică Primarului Municipiului Odorheiu Secuiesc și Instituției Prefectului Județului Harghita, în condițiile și termenele prevăzute de lege.

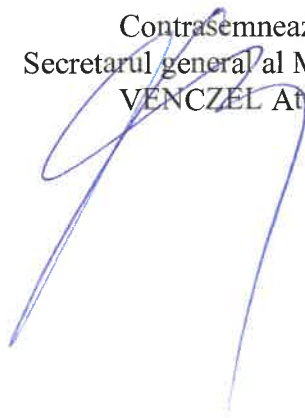
*Această hotărâre a fost aprobată de Consiliul Local al Municipiului Odorheiu Secuiesc, cu respectarea prevederilor art. 129 alin. (2) lit. d) și lit. e), alin. (7) lit. b), alin. (9) lit. a), art. 139 alin. (3) lit. f), art. 196 alin. (1) lit. a) din Ordonanță de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare, cu 16 voturi pentru din cei 16 consilieri locali prezenți la ședință, din totalul de 19 consilieri locali în funcție.*

Odorheiu Secuiesc, la 31 iulie 2025.

Președintele de ședință,  
Consilier local,  
TUBÁK Nimród



Contrasemnează,  
Secretarul general al Municipiului,  
VENCZEL Attila





România  
Județul Harghita  
Municipiul Odorheiu Secuiesc  
Consiliul Local al Municipiului Odorheiu

Anexa la Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Odorheiu Secuiesc nr. 223/2025

### **PROTOCOL DE COLABORARE**

privind procedura de lucru ce cuprinde modalitățile de referire/sesizare/identificare a persoanelor care au nevoie/sunt beneficiare de servicii sociale

Încheiat azi,

Între

**MUNICIPIUL ODORHEIU SECUIESC**, cu sediul în Odorheiu Secuiesc, Piața Városháza, nr. 5, județul Harghita, cod fiscal 4367558, reprezentat prin Dávid Endre, viceprimar, în calitate de **PARTENER 1**, pe de o parte

și

**ASOCIAȚIA COMUNITATEA SURORILOR FRANCISCANE SUB OCROTIREA SFÂNTEI FAMILII DIN MALLERSDORF**, cu sediul în Odorheiu Secuiesc, str. Cetății nr. 1, județul Harghita, codul de înregistrare fiscală 5293416, reprezentat de D-na Boros Erzsébet, reprezentant legal, în calitate de **PARTENER 2**, pe de altă parte.

#### **Denumite în continuare *Părți*,**

Convin prin prezentul Protocol să colaboreze pe bază de parteneriat activ pentru a asigura o coordonare și o cooperare eficientă în beneficiul persoanelor asistate.

### **Capitolul I**

#### **OBIECTUL PROTOCOLULUI**

**Art. 1.** Prezentul protocol are ca obiect stabilirea procedurii de lucru ce cuprinde modalitățile de evaluare, identificare, referire/sesizare a persoanelor care au nevoie/sunt beneficiare de servicii sociale în localitatea Odorheiu Secuiesc, unde își desfășoară activitatea serviciului social:

- Cantină socială “O masă caldă pentru cei dezavantajați”, cod serviciu social 8899 CPDHI-I.
- Centru de zi pentru copii cu situație materială și familială dezavantajoasă, cod serviciu social 8891 CZ-C-II.



## **Capitolul II**

### **DURATA PROTOCOLULUI**

**Art. 2.** Prezentul protocol intră în vigoare de la data semnării sale de către ambele părți și se încheie pe o perioadă nedeterminată.

## **Capitolul III**

### **OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR**

**Art. 3.** Municipiul Odorheiu Secuiesc, în vederea realizării obiectului prezentului protocol și îndeplinirii obligațiilor stabilite, va acționa prin Direcția Asistență Socială Odorheiu Secuiesc (DAS), structura funcțională din cadrul aparatului de specialitate al primarului municipiului Odorheiu Secuiesc, având următoarele obligații:

- a) Efectuează evaluarea inițială și consilierea solicitantului de servicii sociale cu privire la serviciile existente, în cazul în care cererea de acordare a serviciilor sociale a fost adresat direct DAS.
- b) Pe baza planului de intervenție sau, după caz, a planului de acordare a serviciilor sociale asigură emiterea dispoziției pentru stabilirea dreptului la servicii sociale, ca măsură de asistență socială.
- c) Pe baza informațiilor privind încheierea contractelor de servicii sociale și a rapoartelor privind stadiul implementării planului de servicii sociale, serviciul public de asistență socială monitorizează serviciile sociale acordate ca măsură de asistență socială și fundamentează bugetul necesar finanțării acestora.
- d) Transmite solicitările de servicii sociale care corespund celor licențiate de partenerul 2 către acesta.
- e) DAS ține evidența beneficiarilor de servicii sociale cu care partenerul 2 a încheiat contracte de acordare de servicii sociale.
- f) Publică pe pagina de internet al Municipiului Odorheiu Secuiesc informații destinate publicului cu privire la dreptul la asistență socială și serviciile sociale disponibile în comunitate.
- g) DAS asigură securitatea datelor și a informațiilor gestionate în aplicarea managementului de caz.
- h) Comunică și colaborează cu furnizorii de servicii sociale pentru a asigura o coordonare adecvată a serviciilor.
- i) Se obligă să pună la dispoziția partenerului 2 facilități și/sau informații pe care le consideră necesare îndeplinirii protocolului.

**Art. 4.** În vederea realizării scopului prezentului protocol și îndeplinirii obligațiilor stabilite, partenerul 2 ca și furnizor de servicii sociale (FSS) are următoarele obligații:

- a) Informează, în scris, direcția de asistență socială pe a cărei rază administrativ-teritorială își are domiciliul sau reședința beneficiarul cu privire la încheierea contractelor de servicii sociale, stadiul implementării planului de servicii sociale, suspendarea acordării serviciilor sociale pe o perioadă determinată și scoaterea din evidență a cazului.
- b) De a comunica permanent cu DAS;
- c) De a răspunde la solicitările asistentului social al DAS și să îi ofere sprijinul necesar în procesul de evaluare, în vederea stabilirii dreptului la asistență socială.
- d) Respectă etapele procesului de acordare a serviciilor sociale.
- e) Transmite către DAS Odorheiu Secuiesc în copie/scanate, planurile de servicii sociale întocmite pentru beneficiarii serviciilor,



- f) Colaborează permanent cu managerul de caz desemnat de către DAS Odorheiu Secuiesc în instrumentarea cazurilor.
- g) Furnizează servicii și sprijin direct beneficiarilor în conformitate cu planurile individualizate de îngrijire și asistență întocmite.
- h) Raportează către DAS Odorheiu Secuiesc orice probleme sau nevoi specifice identificate în timpul furnizării serviciilor, în termen de maxim 5 zile de la identificare.
- i) Participă la întâlniri și discuții periodice organizate de DAS Odorheiu Secuiesc pentru a asigura o coordonare adecvată a activităților.
- j) Își va desfășura activitatea cu profesionalism și cu celeritate.
- k) Este responsabil de îndeplinirea cerințelor privind informarea persoanelor ale căror date cu caracter personal se colectează și prelucrează în cadrul procesului de înregistrare sistematică conform prevederilor Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date.

#### **Capitolul IV** **ÎNCETARE**

**Art. 5.** Prezentul protocol încetează în următoarele situații:

- a) prin acordul scris al părților;
- b) prin denunțarea unilaterală de către una din părți, notificată celeilalte părți cu cel puțin 30 de zile înainte de data încetării;
- c) în cazul reorganizării sau desființării uneia dintre părți, potrivit legii;
- d) în caz de forță majoră.

#### **Capitolul V** **FORȚA MAJORĂ**

**Art. 6.** Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

**Art. 7.** Forța majoră exonerează părțile de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul protocol, pe toată perioada în care aceasta acționează.

**Art. 8.** Îndeplinirea prezentului protocol va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

**Art. 9.** Partea care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

**Art. 10.** Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 30 zile, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului protocol, fără ca vreuna dintre părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

#### **Capitolul VI** **SOLUȚIONAREA LITIGIILOR**

**Art. 11.** Eventualele litigii apărute în executarea prezentului protocol vor fi soluționate pe cale amiabilă între părți.



## **Capitolul VII**

### **COMUNICĂRI**

**Art. 12.** Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului protocol, trebuie să fie transmisă în scris.

**Art. 13.** Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

**Art. 14.** Comunicările între părți se pot face prin poștă, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

## **Capitolul VIII**

### **DISPOZIȚII PRIVIND PROTECȚIA DATELOR CU CARACTER PERSONAL**

**Art. 15.** MUNICIPIUL ODORHEIU SECUIESC și FSS cunosc și respectă prevederile Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE.

## **Capitolul IX**

### **DISPOZIȚII FINALE**

**Art. 16.** Părțile vor acționa în spiritul bunei credințe și vor organiza în mod corespunzător ducerea la îndeplinire a prevederilor prezentului protocol.

**Art. 17.** Părțile se obligă să asigure confidențialitatea informațiilor, în conformitate cu legislația specifică în vigoare.

**Art. 18.** Orice modificare sau completare adusă prezentului protocol se face prin act adițional și va produce efecte de la data semnării de către reprezentanții părților.

Prezentul protocol s-a încheiat în 2 (doua) exemplare, câte un exemplar pentru fiecare parte.

**Municipiul Odorheiu Secuiesc**

**Asociația Comunitatea Surorilor Franciscane  
Sub Ocrotirea Sfântei Familii din Mallersdorf**

.....

